

číslo zmluvy obj. 55/2016

Zmluva o spolupráci pri televíznom vysielaní

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“)

Článok I Zmluvné strany

Názov: **Mesto Šaľa**
 Sídlo: Mestský úrad, Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa
 IČO: 00306185
 Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Belický, primátor
 Bankové spojenie: 6627849005/1111
 (ďalej len „objednávateľ“)

a

Obchodné meno: **KREATIV GA spol. s r.o.**
 Sídlo: Drevená 888, 924 01 Galanta
 IČO: 36 679 046
 Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava
 Oddiel: Sro, Vložka číslo: 19035/T
 Štatutárny orgán: PhDr. Zoltán Horváth - konateľ
 (ďalej len „vysielať“)

a

Obchodné meno: **SLOVMEDIA SK s.r.o.**
 Sídlo: Drevená 888, 924 01 Galanta
 IČO: 43 930 280
 Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava
 Oddiel: Sro, Vložka číslo: 21279/T
 Štatutárny orgán: Mgr. Daniela Horváthová - konateľ
 Bankové spojenie: 1020447007/1111
 (ďalej len „SLOVMEDIA SK“)

(Objednávateľ, vysielať a SLOVMEDIA SK sú ďalej v tejto zmluve spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

Článok II Úvodné ustanovenia

1. Vysielať je vysielaťom programovej ponuky RTV KREA v súlade so zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o vysielaní a retransmisii“), ktorý má oprávnenie na vysielať na základe licencie č. T/191 udelenej rozhodnutím Rady pre vysielať a retransmisiiu č. T/191/2006, podľa zákona o vysielaní a retransmisii.
2. **Obrazovým spravodajským príspevkom** je príspevok, ktorý je technicky spôsobilý na televízne vysielať v rámci spravodajstva RTV KREA a ktorého časový rozsah je najviac 2 (slovom: dve) minúty.
3. **Obrazovým príspevkom** je príspevok, ktorý je technicky spôsobilý na televízne vysielať v RTV KREA a ktorého časový rozsah je viac ako 2 (slovom: dve) minúty a menej ako 5 (slovom: päť) minút. **Obrazové príspevky vysielať** odvysiela mimo spravodajstva RTV KREA. **Cena spracovania a odvysielania obrazových príspevkov** je súčasťou ceny podľa článku IV zmluvy.
4. **Tlačová konferencia** je obrazovým spravodajským príspevkom pokiaľ jej časový rozsah nepresiahne časový rozsah obrazového spravodajského príspevku podľa článku II ods. 2 zmluvy. **Tlačová konferencia** je obrazovým príspevkom pokiaľ jej časový rozsah nepresiahne časový rozsah obrazového spravodajského príspevku podľa článku II ods. 3 zmluvy. **Tlačová konferencia**, ktorej časový rozsah presiahne časový rozsah obrazového príspevku podľa článku II ods. 3 zmluvy bude zverejnená v plnom rozsahu len na internetovej stránke vysielaťa a vysielať z nej odvysiela zostrih v časovom rozsahu obrazového spravodajského príspevku alebo obrazového príspevku podľa pokynu objednávateľa.

Článok III Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok SLOVMEDIA SK zabezpečiť, aby vysielať spracoval a odvysielal obrazové spravodajské príspevky z kultúrnych, spoločenských a športových podujatí, tlačových besied organizovaných objednávateľom, z rokovaní Mestského zastupiteľstva v Šali, z pracovných stretnutí primátora s predstaviteľmi štátnych orgánov a orgánov samosprávy, podnikateľských subjektov, príspevky a informácie o pripravovaných aktivitách mesta – pozvánky, výberové konania, obchodné verejné súťaže, zámery na predaj, či prenájom majetku, verejné obstarávania, publicitu ohľadom realizovaných projektov mesta a pod., v RTV KREA podľa požiadaviek objednávateľa.
2. Predmetom tejto zmluvy je ďalej záväzok objednávateľa poskytnúť a dodať SLOVMEDIA SK údaje, informácie, podnety a podklady a uhradiť cenu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Objednávateľ je oprávnený poskytnúť a dodať údaje, informácie, podnety a podklady priamo vysielaťovi.
3. Referent pre komunikáciu MsÚ, Mgr. Erika Kőrösi, oficiálnou pozvánkou, alebo telefonicky oznámi vedúcemu vydania vysielaťa, Viktor Bokor, tel. 0911 090 111, e-mail: noviny@rtvkrea.sk, podujatia organizované objednávateľom (miesto, čas, charakter podujatia). Vysielať obrazový spravodajský príspevok odvysiela do 3 dní odo dňa konania podujatia, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

7

4. Táto zmluva sa nevzťahuje na výrobu a vysielanie reklamy.

Článok IV Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za výkony podľa tejto zmluvy je 250,00 € (slovom: dvestopäťdesiat Eur) mesačne vrátane DPH. Uvedená cena je konečná a zahŕňa všetky výdavky spojené s prípravou a odvysielaním príspevkov, vrátane dopravných výdavkov.
2. Cena je pevná a nemenná počas celého zmluvného obdobia.
3. SLOVMEDIA SK vždy štvrťročne vystaví faktúru – daňový doklad na úhradu za plnenie poskytnuté podľa zmluvy. K faktúre SLOVMEDIA SK priloží DVD so všetkými príspevkami pripravenými a odvysielanými za fakturované obdobie. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu poukázaním na účet SLOVMEDIA SK do 15 dní odo dňa doručenia faktúry.
4. SLOVMEDIA SK si môže uplatniť v prípade omeškania s plnením peňažných záväzkov objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania aj formou vystavenia faktúry splatnej 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

Článok V Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť SLOVMEDIA SK a vysielateľovi potrebnú súčinnosť, včas oboznámiť vysielateľa a SLOVMEDIA SK s pokynmi, informáciami a údajmi potrebnými na vykonanie činností podľa tejto zmluvy. Objednávateľ je zodpovedný za správnosť informácií a údajov, ktoré poskytne vysielateľovi alebo SLOVMEDIA SK.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí SLOVMEDIA SK cenu podľa tejto zmluvy.
3. V prípade chybne odvysielaného obrazového spravodajského príspevku alebo obrazového príspevku, preukázateľne zavineného vysielateľom, má objednávateľ nárok na náhradné odvysielanie v dohodnutom termíne. Objednávateľ môže uplatniť reklamáciu chybne odvysielaného obrazového spravodajského príspevku alebo obrazového príspevku alebo neodvysielaného obrazového spravodajského príspevku do 30 kalendárnych dní odo dňa chybne odvysielaného obrazového spravodajského príspevku alebo obrazového príspevku, resp. dňa, v ktorom mal byť obrazový spravodajský príspevok alebo obrazový príspevok odvysielaný, inak tieto jeho práva zanikajú. Objednávateľ uplatňuje reklamáciu u vysielateľa.
4. Objednávateľ má právo vyjadriť sa k investigatívnym reportážam vyhotoveným vysielateľom, ktorých objektom je činnosť objednávateľa, jeho orgánov alebo organizácií v jeho zriaďovateľskej a zakladateľskej pôsobnosti.
5. Ak vysielateľ nesplní svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a bez zavinenia objednávateľa poruší svoj záväzok vykonať riadne a včas objednané činnosti, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť.



Článok VI Práva a povinnosti vysielateľa

1. Vysielateľ sa zaväzuje, že činnosti podľa tejto zmluvy vykoná sám, na vlastnú zodpovednosť, s odbornou starostlivosťou a to v rozsahu, kvalite, za odplatu a v čase podľa ustanovení tejto zmluvy, podľa pokynov objednávateľa na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo; pokiaľ by vysielateľ mal vykonávať časti činností prostredníctvom tretích osôb, je povinný vyžiadať si písomný súhlas objednávateľa a SLOVMEDIA SK. Za výkony tretích osôb zodpovedá vysielateľ v plnom rozsahu tak, ako by predmetné činnosti uskutočňoval sám.
2. Vysielateľ sa zaväzuje na požiadanie informovať objednávateľa a SLOVMEDIA SK o vykonávaní činností podľa tejto zmluvy.
3. Vysielateľ sa zaväzuje, že objednávateľa a SLOVMEDIA SK bez zbytočného odkladu upozorní na nevhodnosť pokynov, ktoré bránia riadnemu vykonaniu činností, ak objednávateľ napriek upozorneniu trvá na objednávke a pokynoch, vysielateľ môže od zmluvy odstúpiť.
4. Vysielateľ sa zaväzuje, že na písomné, e-mailové alebo telefonické vyžiadanie objednávateľa poskytne objednávateľovi akýkoľvek príspevok pred jeho odvysielaním k nahliadnutiu.
5. Vysielateľ je oprávnený ukončiť vysielanie obrazových spravodajských príspevkov a obrazových príspevkov a vypovedať zmluvu v prípade, že objednávateľ neplní svoje finančné alebo iné zmluvné záväzky, ktoré má podľa tejto zmluvy.
6. Vysielateľ je oprávnený odmietnuť vysielanie obrazových spravodajských príspevkov a nezabezpečiť ich vysielanie v prípade ak podľa uváženia vysielateľa by ich vysielaním mohlo prísť:
 - a) k porušeniu platných právnych predpisov Slovenskej republiky;
 - b) k porušeniu povinností a podmienok stanovených licenciou na prevádzkovanie televízneho vysielania;
 - c) k možnému postihu vysielateľa zo strany tretích subjektov (napr. sporom vzniknutých v súvislosti s ochranou práv duševného vlastníctva, ochrany osobnosti);
 - d) ohrozeniu oprávnených záujmov vysielateľa vo vzťahu k tretím subjektom, najmä však k prevádzkovateľom rozhlasového a televízneho vysielania.
7. V prípade mimoriadnych programových zmien a mimoriadnych udalostí má vysielateľ právo presunúť vysielanie obrazových spravodajských príspevkov na najbližší možný termín.
8. Vysielateľ zodpovedá za objektivnosť obrazových spravodajských príspevkov.
9. Vysielateľ má výhradné právo na vysielanie a šírenie obrazových spravodajských príspevkov a obrazových príspevkov vyrobených vysielateľom.
10. Vysielateľ je zodpovedný za spôsobenú škodu v rozsahu stanovenom zmluvou. Vysielateľ nezodpovedá objednávateľovi za žiadne výdavky, pohľadávky, škody alebo náklady vrátane straty zisku alebo za iné ekonomické straty v dôsledku akéhokoľvek porušenia zmluvy alebo zo zákona vychádzajúcej povinnosti mimo rámca čiastok za neodvysielané a zadávateľom uhradených obrazových spravodajských príspevkov.
11. Vysielateľ je povinný predložiť zvukovoobrazové záznamy všetkých objednávateľom objednaných odvysielaných materiálov na DVD nosičoch zároveň s faktúrou za všetky poskytnuté plnenia zo strany Vysielateľa v kalendárnom mesiaci podľa čl. IV ods. 3
12. Vysielateľ a Objednávateľ do 5. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca vyhodnotia plnenie tejto zmluvy za predchádzajúci kalendárny mesiac.

Článok VII Práva a povinnosti SLOVMEDIA SK

1. SLOVMEDIA SK sa zaväzuje, že činnosti podľa tejto zmluvy vykoná sám, na vlastnú zodpovednosť, s odbornou starostlivosťou a to v rozsahu, kvalite, za odplatu a v čase podľa ustanovení tejto zmluvy, podľa pokynov objednávateľa na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo; pokiaľ by mal vykonávať časti činností prostredníctvom tretích osôb, je povinný vyžiadať si písomný súhlas objednávateľa a vysielateľa. Za výkony tretích osôb zodpovedá SLOVMEDIA SK v plnom rozsahu tak, ako by predmetné činnosti uskutočňoval sám.
2. SLOVMEDIA SK sa zaväzuje na požiadanie informovať objednávateľa a vysielateľa o vykonávaní činností podľa tejto zmluvy.
3. SLOVMEDIA SK sa zaväzuje upozorniť objednávateľa a vysielateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnosť objednávateľových alebo vysielateľových pokynov, ktoré bránia riadnemu vykonaniu činností; ak objednávateľ napriek upozorneniu trvá na objednávke a pokynoch, SLOVMEDIA SK môže od tejto zmluvy odstúpiť.

Článok VIII Zodpovednosť zmluvných strán a zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany upravujú touto zmluvou zodpovednosť za porušenie zmluvných povinností pre prípad nespĺnenia povinnosti alebo omeškania s plnením povinnosti. Zodpovednosť za škodu a zodpovednosť za vady plnenia je predmetom zákonnej úpravy.
2. Zmluvné strany zabezpečujú splnenie najzávažnejších povinností z tejto zmluvy zmluvnou pokutou.
3. Objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu, ak:
 - a) Vysielateľ napriek včasnému uplatneniu práva Objednávateľom neodvysiela v celom rozsahu tlačovú konferenciu zvolanú Objednávateľom (čl. II ods.4),
 - b) Vysielateľ nepredloží Objednávateľovi na DVD nosiči zvukovoobrazové záznamy všetkých objednaných a odvysielaných materiálov, alebo ak Objednávateľ predloží DVD nosič technicky nespôsobilý na použitie Objednávateľom a súčasne tento technicky nespôsobilý DVD nosič do 48 hodín od upozornenia na jeho technickú nespôsobilosť nevymení,
 - c) Vysielateľ v RTV KREA odvysiela taký neobjednaný príspevok o udalosti v meste Šaľa, ktorý bude v rozpore so zákonom.
4. Dohodnutá zmluvná pokuta za porušenie každej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou je 100,00 € (slovom: jednosta eur).



Článok IX Ochrana údajov

1. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú ochraňovať informácie podľa tejto zmluvy, resp. iné informácie o druhej zmluvnej strane, ktoré nie sú verejne prístupné a zmluvná strana ich označí za „dôverné“, ako aj informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva v zmysle § 17 obchodného zákonníka, pokiaľ spĺňajú pojmové znaky, ktoré ich kvalifikujú ako predmet obchodného tajomstva.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú informácie, definované v odseku 1., neposkytnúť bez písomného súhlasu ostatných zmluvných strán inej osobe, nezneužiť tieto informácie vo svoj vlastný prospech ani v prospech inej osoby a urobiť všetky potrebné opatrenia pred sprístupnením týchto informácií neoprávnenou osobou.

Článok X Neodvratiteľné okolnosti

1. Neodvratiteľné okolnosti, ktoré vylučujú zodpovednosť za nedodržanie záväzkov zo zmluvy a za škodu, sa rozumejú najmä udalosti:
 - a) spôsobené vyššou mocou (najmä prírodnými silami, počasie);
 - b) osobitné okolnosti, ktorých vznik nemá pôvod v realizácii obchodných vzťahov (napr. násilné akcie a z nich vyplývajúce dôsledky, respektíve opatrenie štátu politického charakteru, priemyselné a iné katastrofy, občianske nepokoje, vojenské operácie, štátne alebo regionálne stavy pohotovosti, zásahy štátu alebo iných príslušných autorít, poruchy spojových služieb, technické závady vysielania, nedostatok elektriny, dodržiavanie zákonných predpisov alebo licenčných podmienok zo strany prevádzkovateľa vysielania, vrátane dodržiavania zákonných povinností, akými je napríklad poskytovanie informácií verejnosti).
2. Zmluvné strany sa oslobodzujú od zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nespĺnenie zmluvných záväzkov, pokiaľ ich splnenie bolo ovplyvnené alebo znemožnené neodvratiteľnými okolnosťami.

Článok XI Doručovanie

1. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace so zmluvou, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo zaslané poštou, ak v zmluve nie je uvedené inak.
2. Odstúpenie od zmluvy a výpoveď doručujú zmluvné strany formou doporučenej zásielky, alebo osobne a druhá zmluvná strana prevzatie písomne potvrdí.
3. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla alebo miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v Článku I zmluvy, pričom za deň doručenia sa považuje prvý deň nasledujúceho mesiaca po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.
4. V prípade doručovania písomnosti elektronicky alebo faxom, druhá zmluvná strana bezodkladne potvrdí prijatie tejto písomnosti preukaznou formou (elektronicky, faxom).

Článok XII Trvanie a zánik zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zástupcami zmluvných strán a stáva sa účinnou nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle objednávateľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia zmluvy. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa 1.1.2016 do 31.12.2016.
3. Touto Zmluvou sa riadia zmluvné strany aj v období pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy, t.j. od 01.01.2016 do nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné ukončiť:
 - a) výpoveďou bez udania dôvodu v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť od prvého kalendárneho dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane;
 - b) okamžitým odstúpením od zmluvy v prípadoch uvedených v zmluve.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia zmluvnej strane, ak v zmluve nie je uvedené inak.

Článok XIII Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená bez písomného súhlasu ostatných zmluvných strán previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na inú osobu.
2. Pri plnení svojich povinností sú zmluvné strany povinné postupovať tak, aby nedošlo k poškodeniu práv a oprávnených záujmov zmluvných strán.
3. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným, neplatné ustanovenie sa pokladá za zmenené alebo vynechané v rozsahu požadovanom pre odstránenie neplatnosti, a zostávajúca časť tejto zmluvy bude naďalej platná a účinná.
4. V prípade, ak bude podľa tejto Zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
5. Zmluvné strany môžu zmeny alebo doplnenia k tejto zmluve robiť len v písomnej forme dodatkom k nej po vzájomnej dohode a jeho podpisom štatutárnymi zástupcami všetkých zmluvných strán.
6. Vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Práva a povinnosti bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka, ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

7

7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých vysielateľ a SLOVMEDIA SK obdržia po jednom vyhotovení a objednávateľ dve vyhotovenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé na právne úkony, že ich vôľa pri uzatváraní tejto zmluvy bola slobodná a vážna, že jej prejav je im úplne zrozumiteľný a určitý, že túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho a úplného súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.


V Šali, dňa 11. 7. 2016


Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa




SLOVMEDIA SK s.r.o.
Drevená 888, 924 01 Galanta
IČO: 43 930 280 DIČ: 2022516826

SLOVMEDIA SK s r.o.
Mgr. Daniela Horváthová
konateľ


KREATIV GA spol. s r.o.
Drevená 888, 924 01 Galanta
IČO: 36679046, IČ DPH: SK2022246490

KREATIV GA spol. s.r.o.
PhDr. Zoltán Horváth
konateľ